

## TANG KO PITANG

*Murung'agen e Re Ke Babyor Ney*

*Fare ke Babyor ni Tang Ko Pitang e bogi tang ni tangin e gamar, tin yo'or riy e thin rok be' nib mo'on ngak be' nib pin ni gamaren, nge thin rok fare pin ngak fare mo'on ni gamaren. Ku yima yog fithingan e re ke babyor ney ni Tang ku Solomon, ni bochan e aram fithingan ni Hebrew.*

Pi tang ney u lanyan' e girdi' ni Jew e be dag rogon e tha' u thilin Got nge girdi' rok, ma lanyan' e Kristiano e be dag rogon e tha' u thilin Kristus nge Galasiya rok.

*Gathon e Re Ke Babyor Ney*

Bin m'on e Tang 1:1–2:7

Bin l'agruw e Tang 2:8–3:5

Bin dalip e Tang 3:6–5:1

Bin aningeg e Tang 5:2–6:3

Bin lal e Tang 6:4–8:4

Bin n'el e Tang 8:5–14

<sup>1</sup> Bin th'abi fel' e tang rok Solomon.

*Bin m'on e tang*

*Fare Pin*

<sup>2</sup> Dep'ilugnam e ke tharayeg ko kiss;  
adag rom e kabfel' ko wayin.

<sup>3</sup> Gasliw ni fel', er bon dugum;  
ra nog fithingam me yib ngan'uy.  
Dariy reb e ppin nrayag rok ni tel ir ndabi  
adagem.

4 Mu fekeg nggu un ngom, ngad milgow nga darow;  
 ngam mmang pilung rog ma ga fekeg nga senggil rom.

Gadow ra felfelan' u ta'bang,  
 ngad unumew ngad talubgow nga aer, ngad li'ew gadow ko adag.  
 Arfan ngay ni urngin e ppin ma ba adagem!

5 Pi'in ppin nu Jerusalem, gu ba lumor machane gub pidorang,  
 ni gub lumor ni bod e pi tent u daken e ted u Kedar,  
 machane fel'ngig e bod e kateng ko naun rok Solomon ni tafen e pilung.

6 Dab mu lik'ath ngog ni bochan rama'eg,  
 ya yal' e ke butbut' nigeg.

Pi pumo'on ni walageg e ra damumuwgad ngog ra tedgag ko maruwel u milay'.  
 Ni dakriy e ngiyal' ni nggu aywegneg.

7 Adag rog, mog ngog,  
 Bu uw e gin ni ngam waliy e gamanman rom ngay ngar abichgad?  
 Uw e gin yad ra gif ngay ko yal' ni msiw'?

Mang ni ngar gu changar nigem u fithik' e yu ran' i gamanman rok boch e tagafal gamanman?

### *Fare Mo'on*

8 Th'abi pidorang u fithik' e ppin, mog damnang ko uw?

Mman ngam lek fa ran' i gamanman;  
 ngam pir'eg e gin nge abich e kaming rom riy u charen fapi tent ko pi tagafal gamanman.

<sup>9</sup> Gur, adag rog, e gama pug e fan ko pi pumo'on  
ni bod ba os ni bpin nma tu'langnag e pi os ni  
pumo'on

nma girengiy e *chariot* rok Farao.

<sup>10</sup> Piyan lolgem e rib fel'usun u daken linglingim  
ma ke puf nga daken bilel'ugnam ni bod e  
churwo'.

<sup>11</sup> Machane bay da ngongoliyew bikiyi chen ni  
fakam nib gol  
ni bay e nunuw riy ni silber.

### *Fare Pin*

<sup>12</sup> Pilung rog e kethig nga daken e sofa rok,  
ma florida rog e ke sugnag fithik' e nifeng ko  
fel' bon.

<sup>13</sup> Adag rog e bfel' bon dugun ni bod e *myrrh*  
nib thig nga daken ngarngoreg.

<sup>14</sup> En ni adag rog e bod e floras u mapan  
ni be puf u lan e milay' ni *grape* u Engedi.

### *Fare Mo'on*

<sup>15</sup> Adag rog, ri gab pidorang;  
be gal ra'en e adag u lan marwam!

### *Fare Pin*

<sup>16</sup> Gamareg to', ri gab picho'ay;  
ni ri gama felfelan' nigege!

Pan ni galunglung e nge mang tagil'dow;

<sup>17</sup> *cedar* e bay i mang ren e naun rodow,  
ma gek'iy ni *cypress* e nge mang tenjo riy.

## 2

<sup>1</sup> I gag e kemus ni gu ba floras u ma'pan u Sharon,  
ni floras ni giyab nu loway.

### *Fare Mo'on*

<sup>2</sup> Ni bod ba floras ni giyab u fithik' e rchangel

e aram rogon e en gamow u fithik' e pi'in ni  
ppin.

*Fare Pin*

<sup>3</sup> Bod rogon bake arfath u fithik' e gek'iy u loway,  
aram rogon e an gamow ni yira ta'rebnag ko  
pi pumo'on.

Adagen an'ug ni ngu par nga taglul'en,  
ma wom'ngin e ba athibthib u langag.

<sup>4</sup> I fekeg ko senggil ni tagil e madnom rok  
me tining e flak ko adag nga dakennag.

<sup>5</sup> Mu pi' e *raisin* ngog nge sul gelngig  
nge arfath ni nge pasig nige!  
Ke m'aynag e darngal gelngig.

<sup>6</sup> Ku gu teyay' ko ba ni gil'ay i pa',  
ma ba' ni mat'aw i pa' e ke longobiyeg.

<sup>7</sup> Mmicheged ngog, gimed e ppin nu Jerusalem,  
mmicheged u daken e *deer* nib machreg nge  
*gazelle*  
ni dab mmagawon nige e adag romow.

*Bin l'agruw e tang*

*Fare Pin*

<sup>8</sup> Kug rung'ag laman e en ni gamareg.  
Nike yib ni be mil u daken e pi burey,  
ni kemus macharngin ni be th'ab e pi ted i yib  
ngog.

<sup>9</sup> Adag rog e bod e *gazelle*,  
fa *deer* ni kabbitir.

Ba'aram nib sak'iy u charen e rungrung.  
Ni be changar u winda nga naun me damit u  
thilin e sagel.

<sup>10</sup> Gamareg mu non ngog.

*Fare Mo'on*

Adag rog, ere moy;

mu'un ngog to'.

<sup>11</sup> Ke m'ay ngil'an e garbeb; ma ke tal e nuw';

<sup>12</sup> ma go' ke puf e flores u ba'nem e binaw.

Iraray ngil'an e tang;

tang ko *dove* e ka ni rung'ag u lan e yungi  
flang.

<sup>13</sup> Ke tabab e maloel ko *fig*;

ma mak'uf ko *grape* e ke fal'eg bon e nifeng.

Adag rog, ere moy;

mu'un ngog to'.

<sup>14</sup> Ga bod ba *dove* ni be mith

u thilin e war.

Mu pageg nguguy fel'ngin owchem

mu gu rung'ag lingum ni rib simunguy.

<sup>15</sup> Mu kol e pi *fox*, nochi *fox* ni pa'chichig,

u m'on ni ngar gathayed e woldug rodow ni  
*grape* nike k'uf.

### *Fare Pin*

<sup>16</sup> Adag rog e ba milfan ngog, ma bmilfag ngak.

Ma durwi'iy e gamanman rok u fithik' e floras ni  
giyab,

<sup>17</sup> nge taw ko ngiyal' nike yib nifngen e kadbul  
ma ke chuw e lumor.

Mu sul to', ni bod ba *gazelle*,

ma bod rogon ba fak e *deer* u daken e burey  
nu Bether.

## 3

<sup>1</sup> Gubin e nep' ni gu ra mol nga chob rog

mu gu lik'aynag e cha' ni gu ba'adag;

ug sapnag fare mo'on, ma da gu pir'eg.

<sup>2</sup> Ug mogow u lan e binaw i yan,

- u gu th'ab e yupa' i kanawo' ni ba ga' nge  
kanawo' ni achig.  
Ni gu be sapnag e cha' ni gu ba'adag.  
Ug changar i yan, ma da gu pir'eg.  
<sup>3</sup> Pi pumo'on ni matanagin e binaw e ra guyed gag.  
Mu gu fithrad, "Ka mu piri'egged e en ni  
gamareg?"  
<sup>4</sup> Ma yug nap'an e gu pagrad, mu gu pir'eg fare  
mo'on.  
Mu gu kol ni da kug pag nge yan  
nge mada' ko ngiyal' ni kug fek nga naun rok  
e chitnag,  
ko re senggil nni gargelegneg riy.  
<sup>5</sup> Mmicheged ngog, gimed e ppin nu Jerusalem;  
mmicheged u daken e *deer* nib machreg nge  
*gazelle*  
ni dab mmagawon niked e adag romow.

### *Bin dalip e tang*

#### *Fare Pin*

- <sup>6</sup> Be mang e biney ni be yib u daken e ted ni *desert*  
ni bod ba rumog ni ath,  
nib boni *incense* nge *myrrh* ni bfel' bon,  
ni fare *incense* nni chuw'iy ko pi tachuway'?  
<sup>7</sup> Ke yib Solomon, ni yibe fek u daken tagil' nib  
pilung;  
nel' i ragag e salthaw ni kan yarmiy ni matnag  
rok,  
ni tin th'abi falu' e salthaw u lan yu Israel.  
<sup>8</sup> Yad gubin ni yad ba salap ko saydon;  
ni riyad ba cheag ko mael.  
Ra bagyad ma bay e saydon rok,

ni ka ra fal'eged rograd ko cham nma yib  
nnep'.

<sup>9</sup> I Solomon ni Pilung e yibe fek u daken tagil' nib  
pilung

nni ngongliy ko tin th'abi fel e ren.

<sup>10</sup> Ra reb e ren riy ma kan ing ko silber;  
ma nga daken e bay e mad riy ni kan nunuw-  
nag ko gol.

Ma gayul riy e ka ni upnguy ko mad ni *purple*,  
ni bfel' ya'an e wup riy ni ngongliy e ppin nu  
Jerusalem.

<sup>11</sup> Ppin nu Zion, mired ngam guyed Solomon ni  
Pilung.

Ke tay fare te'elyaw ko pilung ni chitiningin e tay  
nga daken lolgen  
fa rofen nmadnom ko mabgol rok,  
ni rofen ni felfelan' nge puw ufan.

## 4

### *Fare Mo'on*

<sup>1</sup> Adag rog, ri gab pidorang!

Be galgal e adag u marwam u fon fagi mad u  
owchem.

Ma piyan lolugem e be churu' ni bod ba ran' i  
kaming  
ni be og i yib nga pe'ning ko fapi burey nu  
Gilead.

<sup>2</sup> Nguwelem e ta'reb feni weach ko saf  
ni kafinn th'ab bunu'en ka ni maluknag.

Ma dariy reb nike mul,  
ma ba ta'reb foyen.

<sup>3</sup> Dap'il'ugnam e bod bang i mad nrow;  
ma kabfel' boch ya'an ni ga ra non.

Be galgal ra'en linglingim u fon fare gi mad u owchem.

<sup>4</sup> Blel'ugnam e bod e wulyang ku David,  
nib pulpulo' ma ba pach,  
ni bay bikiy i churwa' ni be gafgaf riy ni bod  
rogon bbiyu' yang i *shield*.

<sup>5</sup> Thuthum e bod e *gazelle*,  
ni gowa l'agruw i *deer* ni athlog ni yow be kay  
e pan u fithik' e floras ko giyab.

<sup>6</sup> Bay gu par u daken e burey ni *myrrh*,  
ni burey ko *incense*,  
nge taw ko ngiyal' nike yib nifngin e kadbul  
ma ke chuw e lumor.

<sup>7</sup> Adag rog, ri gab pidorang;  
ni dabiyaq i yog fel'ngim!

<sup>8</sup> Male' rog, moy ngad chuwigow ko pi Burey nu  
Lebanon;  
moy ngad chuwigow u Lebanon.

Mu chuw u p'ebgul e Burey nu Amana,  
ngu p'ebgul e Burey nu Senir nge Burey nu  
Hermon,  
ko gin ma par e layon nge *leopard* riy.

<sup>9</sup> Rogon e changar u owchem, i gur athibon an'ug  
ma male' rog,  
nge fa ke churwa' ni ka mu the' nga  
bilel'ugnam  
e ke kal nga adig.

<sup>10</sup> Adag rom e ba felan'ug ngay,  
i gur athibon an'ug ma male' rog.

T'ufeg rom e kabfel' ko wayin;  
ma florida rom e kabfel' bon ko urngin mit e  
fangur.



11 Lamén e *honey* dap'ilugnam to',  
 ma blothem e milik nge *honey* rog.  
 Mad rom e bay urngin e fel' bon nu Lebanon riy.

12 Athibon an'ug, ma male' rog, e ba milay' nib ling,  
 ba milay' ni ka ni rungrunguy, ba alublub ni  
 go' gag ngay;

13 u rom e ma dammal e woldug riy.

Ni bang i gak'iy ni *pomegranate* nni yung  
 ni k'uf ma tin th'abi felel' e wom'ngin.

De lich e *henna* nge *nard* riy,

14 nge *saffron*, *calamus*, nge *cinnamon*,  
 ara pi *incense* ni gubin mit.

*Myrrh* nge *aloe* e ma tugul u rom

nib sug ko tin th'abi fel' bon e fangur.

15 Pi alublub e ma tarannag fare milay',

nge ran ni be yan,

nge yoch pa' i lul' ni be yib ko pi burey nu  
 Lebanon.

### *Fare Pin*

16 Nifengin e lel'och, mu od.

Nifengin e yimuch, mu tanfengnag e milay' rog;  
 ma ga sugnag fithik' e nifeng ko fel' bon.

Mu pag gamareg nge yib ko milay' rok

nge kay e tin thabi fel' u wom'ngin.

## 5

### *Fare Mo'on*

1 Kagub ngalan e milay' rog,  
 male' rog, ma athibon an'ug.

Gu be kunuy e pi *spices* rog nge *myrrh*;

gu be kay e *honeycomb* nge *honey* rog;

ma gu be unum e wayin rog nge milik.

### *Fapi Fager*

Gal fager mu abichgow migimew be garbod  
 nge mada' ko ngiyal' ni ka mu chinggow ko  
 adag romew.

*Bin aningeg e tang*

*Fare Pin*

<sup>2</sup> Ngiyal' ni gu be mol, ma ba od lanin'ug.  
 Mug lik'ay ni be tugtuguy gamareg e mab.

*Fare Mo'on*

Mu pageg to' nggub nga naun',  
 gur fiti lanin'ug ma *dove* rog.  
 Ke garda' lolgeg ko wa'ngachol,  
 ma ke monur piyan lolgeg ko garayuw.

*Fare Pin*

<sup>3</sup> Ku gu mu' i luf madag;  
 are mangfan ngku ni gun' bayay?  
 Ku gu luknag rifrifen eg;  
 are mangfan ni ngkug alitnag bayay?

<sup>4</sup> Gamareg e ke tay pa' ko mab,  
 ma kugu t'on ko felfelan' nike chugur ngog.  
<sup>5</sup> Ma ku gu fal'eg rogow ni nggu pag nga naun.

Ke sug e *myrrh* u pa'ag,  
 buglipa'ag e ke garda' ko *myrrh*,  
 ni ggogoy e man' ko mab.

<sup>6</sup> Gu bing e mab ngak gamareg,  
 ma dakimo' nike yan.

Kargum' ni bochan ni nggu rung'ag laman!  
 U gu changarnag i yan mada gu pir'eg;  
 U gu pining made fulweg lungug.

<sup>7</sup> Pi tamatnag ko binaw e ra pir'eged gag;  
 miyad pirdi'iyeg ngar maad'adgad ngog;

fapi matnag ni yad bay ko yoror ko binaw a ra  
gochthiyed e thal ni wuru' e mad rog.

- <sup>8</sup> Mmicheged ngog, gimed e ppin nu Jerusalem,  
ni fa'anra mu pir'eged e en gamareg,  
migmed yog ngak ni kug m'ar ni gube yik' nga  
chogowen.

*Fapi Fager*

- <sup>9</sup> Re pin th'abi pidorang u fithik' e ppin,  
mog en gamarem, yu gub thil u fithik' gubin e  
girdi'?

Ri mang e rib fel' rok e re mo'on nir  
ni thingar gu michmichgad ngom?

*Fare Pin*

- <sup>10</sup> En gamareg e ba pichoay ma ba gel;  
yigo' ir u fithik' ragag e biyu'.
- <sup>11</sup> Lolgen e bod e bin th'abi fel' e gol;  
ma piyen lolugen e ba m'ingm'ing',  
ni ba galunglung ni gowa ba arche' ni gapluw.
- <sup>12</sup> Lan owchen e bod yochi *dove* u charen yoch pa'  
i lul,  
ni kani luknag ko milik ni bfel' tagil' u charen  
e lul'.
- <sup>13</sup> Linglingin e bod feni fel'usun bang i milay'  
nib sug ko *herbs* nge *spices*.  
Dap'iligun e bod e floras ni giyab,  
nib monur ko *myrrh* nib renran.
- <sup>14</sup> Rifrifen pa' e rib fel' i chamay,  
baye luwaw riy nni ayliy e malang ni galgal  
ngay.  
Downgin e bpach ni bod e *ivory*,  
ni kan ayliy ko *sapphire*.
- <sup>15</sup> L'agruw raba' i ay ni duga' ni *marble*  
u daken rifrifen ay ni gol.

Feni picho'ay e bod e burey nu Lebanon  
 nge gek'iy riy ni *cedar* nib mal'eg.

<sup>16</sup> Rib athib l'ugun ni yira *kiss* nag;  
 gubin ban'en ni rarogon ma kagum' ni  
 bochan.

Ppin nu Jerusalem, irera' rogon e en gamareg.

## 6

### *Fapi Fager*

<sup>1</sup> Gur e an th'abi pidorang u fithik' e ppin,  
 bu uw e gin ke yan gamarem ngay?

Mog ngomad e ra pa' i kanawo' nike sor gamarem  
 ngay,

ya nge yag ni nggu ayuweged gur i gay.

### *Fare Pin*

<sup>2</sup> En ni gamareg e ke yan ko milay' rok,  
 ko gin ma tugul e gek'iy ni *balsam* riy.

Be durwi'iy e gamanman rok u milay'  
 ma be kunuy e flores ni giyab.

<sup>3</sup> En ni adag rog e ba milfan ngog, ma ba milfag  
 ngak;

be durwi'iy e gamanman rok u fithik' e giyab.

### *Bin lal e tang*

### *Fare Mo'on*

<sup>4</sup> Adag rog, rigab pidorang ni bod fel'ngin yu  
 Jerusalem,

ma bfel'usum ni bod fare binaw nu Tirzah,  
 ga bod e pi binaw ni felel', ni be un e fan rog  
 ngom.

<sup>5</sup> Mu chefeg e changar rom rog nga orel;  
 ya be fek e fan rog.

Piyan lolgem e be churu' ni bod ba ran' i kaming  
 ni be 'og i yib nga p'ening ko burey nu Gilead.

- 6 Nguwelem e ta'reb feni wech nga ba ran' i saf  
ni kafinn luknag.  
Dariy reb riy nib mul;  
ma gubin nib ta'reb foyin.
- 7 Linglingim e be mat' ram'en u fon fagi e mad u  
owchem.
- 8 Ngan pag e en pilung nge yag ngak nel' i ragag e  
*queen*, nge meruk i ragag e ppin rok  
nge rugod ni dabiya*g* i the'eg!
- 9 Ma kabm'on u wun'ug ta'reb,  
ni ir e bod fini pidorang ba *dove*.  
Kari mus ni ta'reb rok e chitiningin,  
ni ir e th'abi t'uf rok e chitiningin.  
Urnge e ppin ni yad ma changar ngak ma yad ma  
yog e sorok ngak;  
pi le'engin e pilung nge ku boch e ppin e yad  
ma yon' tangin nib sorok.
- 10 Mini' e ray nra changar ma bod ni be puf e  
woch?  
Rib pidorang ma ba gal ra'en,  
ni be maluplup ni gowa yal' ara pul.
- 11 Ku gub nga p'ening u fithik' e gek'iy ni keal  
ni ngguy e gek'iy ni kafni for u loway,  
mug guy yuwan e *grape* ni kafni sum  
nge mak'uf ko *pomegranate*.
- 12 Gu da'da' make thum an'ug ngom  
ni bod be' u daken e *chariot* nike th'ab mirin  
nga mit e mael.

*Fapi Fager*

- 13 Mu churu! Mu churu!  
Gur fare rugod nu Shulam,

Ngguyed gur ni ga be churu'.

*Fare Pin*

Mangfan ni gimed ba'adag ni ngu'um yaliyedgag  
ni gu be churu' u p'eowchen e girdi' ni be sap?

## 7

*Fare Mo'on*

<sup>1</sup> I gur re rugod ni dabiya*g* i yog fel'ngim!

Rifrifem em e rib gamog u lan e *sandal*.

Rogoni thir daken ayim

e bod e maruwel rok be' nib salap ko dumow  
m'uw.

<sup>2</sup> Totham e kalas ko wayin

ke sug be map nga but'.

Bay ba thum i *wheat* urom,

nib liyeg e giyab.

<sup>3</sup> Thuthum e bod l'agruw i *deer* ni athlog.

Bod l'agruw i *gazelles*.

<sup>4</sup> Blel'ugnem e bod ba wulyang ni *ivory*.

Ma lan owchem e bod yung i lipath u lan e binaw  
nu Heshbon,

nib chuchugur ko garog ko fare binaw nib  
gilbugwan.

Ma p'ethungum e rib fel'usun ni bod e wulyang nu

Lebanon

nib suwon ni matnag nu Damascus.

<sup>5</sup> Ba puw owchem ngalang ni bod e burey ni  
Karmel.

Piyan lolgem ni kan l'ang e be gal ra'en ni bod e  
bin th'abi fel e *sat*in;

feni gamog e rayag ni kal nga adin ba pilung.

<sup>6</sup> Ri gab gamog, ma rigab pidorang;

ma rib langob e felfelan' ko adag rom.

7 Ri bfel' i tay kenginam nge mithmith rom ni bod  
bake niw,  
ma thuthum e ruw ngun i wom'ngin.

8 Bay gu wan u kenggin nga lang,  
nggu t'ar wom'ngin.

Thuthum e bod l'agruw punug i *grape* u lanin'ug,  
ma pogofan rom e bod bon e arfath,  
9 ma langam e bod e bin th'abi fel' e wayin.

### *Fare Pin*

Ere mu pag e wayin nge map' nib puluw ko en  
gamareg,  
nge map' nga daken dap'ilugun nge  
nguwalen.

10 Bmilfag ko en ni gamareg, ma beyim' ni bochag.

11 Moy to', nga darow nga wuru' e binaw  
ngad pirew reb e nep u lan e flang.

12 Bay da odgow nri kakadbul ngad yalyew e *grape*  
ngad guyew ko ke chugur ni nge tugul,  
fa kepu e floras riy  
nge *pomegranate* ko ke k'uf fa.

Mu rom e bay gu pi' ngom riy e adag nge t'ufeg rog.

13 Rayag ni ngam faray bon e *mandrake*,  
ma urngin e tin th'abi fel u wom'ngin e gek'iy  
e bayu taga' mab rodow.

Fitilanin'ug, kug cha'riy ni fanam e tin kakrom e  
felfelan' nge tin be'ech.

## 8

1 Gu be athpeg ni fa'an mang e gur walageg ni  
pumo'on,  
ni chitnag e i tathuth nigem.

Ma aram e fa'an gu ra mada' nigem u kanawo',

ma gu ra farey owchem ma dariy be' nra dabuy.

<sup>2</sup> Gu ra fekem ko naun ko chitnag,  
ni cha'an ni fil gubin e tin gumnang ngog.

Gu ra pi' ngom e tin th'abi fel' lamem e wayin  
ma ku arrogon logwen wom'ngin e gek'iy.

<sup>3</sup> Ah manga gu teyey' ko ba' ni gil'ay i pa'am,  
ma ga yin' e ba' ni mat'aw nga dakenag.

<sup>4</sup> Mmicheged ngog, gimed e ppin nu Jerusalem,  
ni dab magawon niked e adag romow.

*Bin n'el e tang*

*Fapi Fager*

<sup>5</sup> Mini' e re rugod ney ni be yib u daken e ted i yib,  
ni yow ba mokol pa'ef e en ni gamaren?

*Fare Pin*

U tan fare ke arfath e ug pugem riy,  
ko gin nni gargel nigem riy.

<sup>6</sup> Mu ning an'um ko gubin e adag kemus ni birog e  
ngam bing ngay;  
dariy be' ni ngamun' ngalan ngorngorem ke-  
mus ni go' gag.

Adag e bod feni gel gelngin e yam';  
amithun e adag e bod feni gel e yam'.

Ma gabulbul e daramram riy  
nge gak' ni bod ba nifiy nib gelmirin.

<sup>7</sup> Ran e dabiya ni nge thang;  
ma dariy ba sugbur nra tharey.

Machane fa'anra guy be' rogon ni nge chuwi'iy e  
adag ko machaf rok,  
ma kemus ni fanenikan e ra yib riy ngak.

*Pi Pumo'on ni walagen fare Bpin*



<sup>8</sup> Bay walagmad ni bpin ni kab bitir,  
ni dawori yib thuthun.

Mang e ngad rin'ed ni fan ngak  
u nap'an nra par nga puluwon be'?

<sup>9</sup> Fa'an mang e ir bang i rungrung,  
ma gadad ra toy ba wulyang ni silber ni fen.

Machane fa'an mang e ba garog,  
ma gadad ra rungrunguy ko ren ni *cedar*.

*Fare Pin*

<sup>10</sup> I gag e gu bang i rungrung,  
ma thuthug e wulyang riy.

Adag rog e manang ni ir  
e gu ma pir'eg e felfelan' nge gapas rok.

*Fare Mo'on*

<sup>11</sup> I Solomon e bay bang i *grape* ni fi'in  
u bang i n'en ni yima yog ni Baal Hamon.

Bay girdi'en e woldug ni yad ma *rent* nag rok;  
nra bagyad mma pi' puluwon ni bbiyu' yang e  
silber.

<sup>12</sup> I Solomon e rib m'ag u wan' e biyu' rok e salpiy,  
ma girdi'en e milay' e l'agruw mira'ay e biro-  
rad e f'oth;

Bay bang e milay' ni *grape* nri gag e fi'ig!

<sup>13</sup> Adag rog, mu pageg nggu rung'ag lungum u  
daken e milay';  
pi'in gamad e yad be son ni ngar rung'agged  
lungum ni ka mu non.

*Fare Pin*

<sup>14</sup> Adagen an'ug, moy, ni bod ba gamanman ni  
*gazelle*,

fa ba fak e gamanman ni *deer* u daken e pi  
burey ni gin ma tugul e *spice* riy.

**Bible Ni Thothup**  
**The Holy Bible in the Yapese language of the**  
**Federated States of Micronesia**

Copyright © 2007 Bible Society of Micronesia

Language: Yapese

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

    You include the above copyright and source information.

    You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-12-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

37b6628b-b71d-5df3-af33-fc1d4dd69788